

## AUTORZY PRAC

1. Andrzej BOROWIEC
2. Iwona BURDZANOWSKA
3. Rafał J. CHMIELEWSKI
4. Tadeusz J. CHMIELEWSKI
5. Jacenty DROZD
6. Witold JURASZEK
7. Andrzej KOWALIK
8. Marcin KOWALIK
9. Marta KUBISZYN
10. Jan MAGIERSKI
11. Andrzej MISZTAL
12. Grzegorz PASTUSIAK
13. Edward ROMAŃCZUK
14. Małgorzata SAŁYGA
15. Michał SZAJNER
16. Bogdan TARASIUK

WYSTAWĘ MOŻNA OGLĄDAĆ  
OD PONIEDZIAŁKU DO PIĄTKU  
W GODZ. 8.00-16.00

Ośrodek „Brama Grodzka-Teatr NN”  
20-112 Lublin, ul.Grodzka 21  
telefon +48 (81) 532-58-67

# WYSTAWA FOTOGRAFICZNA

## LUBLIN DWA ŚWIATY

GRUDZIEŃ '98

IV WYSTAWA  
PRZEGLĄDOWA  
CZŁONKÓW  
I SYMPATYKÓW

KLUBU  
FOTOGRAFICZNEGO  
“LX”

OTWARCIE:  
01.12.1998  
godz. 17.00  
Grodzka 21

Klub Fotograficzny "LX"  
przy O/M PTTK w Lublinie

OŚRODEK  
BRAMA  
GRODZKA



TEATR NN

## Lublin - dwa światy

**Czarno-białe i kolorowe fotografie - Miasto oglądane wciąż na nowo poprzez wrażliwość kilkunastu lubelskich fotografików - ulice, zaułki, bramy, podwórza... Miasto Magiczne. Świat realny miesza się ze światem zrodzonym z twórczej wyobraźni, Lublin, którego już nie ma obok Lublina, który tak nieuważnie oglądamy każdego dnia spiesząc się rano do pracy. Miasto widziane poprzez pryzmat fotograficznego dokumentu staje się niemal nierozpoznawalne w pełnych poezji, artystycznych kompozycjach i kolażach. Który z tych dwóch światów jest prawdziwy, który przemawia do nas bardziej, w którym chcielibyśmy zostać na dłużej?**

"Lublin - dwa światy" to kolejna wystawa organizowana wspólnie przez Klub fotograficzny LX i Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN". W przeciwieństwie do poprzednich corocznych ekspozycji przeglądowych pokazywanych w Galerii Teatru NN, "Lublin - dwa światy" jest wystawą tematyczną, odnoszącą się do realizowanego przez Ośrodek programu *Wielka Księga Miasta*. Jest ona także nawiązaniem do zakończonej w październiku b.r. wystawy "Lublin w fotografii do 1939 r.", pokazującej

zdjęcia wykonane przed Drugą Wojną Światową przez najwybitniejszych lubelskich mistrzów: Edwarda Hartwiga, Stefana Kiełsznię, Jana Bułhaka, Stanisława Magierskiego oraz fotografującego poetę - Józefa Czechowicza. Obecna wystawa jest okazją do spotkania z miastem widzianym oczyma współczesnych lubelskich fotografików.

Być może zabrzmiało to paradoksalnie, lecz fotografowanie rodzinnego miasta, choć wydaje się w pewien sposób oczywiste, jest szczególnie trudnym zadaniem. Konieczne jest odrzucenie rutyny codziennego postrzegania, przekroczenie utartych wyobrażeń, stereotypów i przyzwyczajzeń. Być może jednak właśnie dzięki temu mogą powstać zdjęcia tak ciekawe, tak bardzo różniące się klimatem, poetyką i nastrojem.

Ze względu na temat i charakter prezentowanych prac, wystawa "Lublin dwa światy" staje się wydarzeniem artystycznym ważnym nie tylko dla autorów zdjęć i wąskiej grupy pasjonatów fotografii, lecz także dla szerszej lubelskiej publiczności. Każdy może tu odnaleźć swój własny Lublin....

Marta Kubiszyn